

# DECYZJE

## DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 13 sierpnia 2013 r.

**zmieniająca decyzję 2011/207/UE ustanawiającą indywidualny program kontroli i inspekcji związany z odbudową zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym**

(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 5224)

(2013/432/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 95,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W 2006 r. Międzynarodowa Komisja ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) przyjęła wieloletni plan odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym. Podczas dorocznego posiedzenia w 2008 r. ICCAT zmieniła ten wieloletni plan odbudowy. Zmieniony plan przetransponowano do prawa Unii rozporządzeniem Rady (WE) nr 302/2009 z dnia 6 kwietnia 2009 r. dotyczącym wieloletniego planu odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym <sup>(2)</sup>. Plan ten został następnie zmieniony i zatwierdzony na dorocznym posiedzeniu ICCAT w 2010 r. zaleceniem ICCAT 10-04 oraz przetransponowany do prawa Unii rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 500/2012 z dnia 13 czerwca 2012 r. zmieniającym rozporządzenie Rady (WE) nr 302/2009 dotyczące wieloletniego planu odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym <sup>(3)</sup>.
- (2) W celu zapewnienia skutecznej realizacji zmienionego wieloletniego planu odbudowy, przyjęto decyzję Komisji 2009/296/WE <sup>(4)</sup> ustanawiającą indywidualny program kontroli i inspekcji obejmujący okres dwóch lat – od dnia 15 marca 2009 r. do dnia 15 marca 2011 r.
- (3) W celu zapewnienia ciągłości programu ustanowionego decyzją 2009/296/WE oraz jak najszybszego wdrożenia

określonych przepisów zalecenia ICCAT 10-04, przyjęto indywidualny program kontroli i inspekcji związany z odbudową zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym, ustanowiony decyzją Komisji 2011/207/UE <sup>(5)</sup>. Decyzja 2011/207/UE obejmuje okres od dnia 15 marca 2011 r. do dnia 15 marca 2014 r.

- (4) W świetle debat prowadzonych podczas dorocznego posiedzenia ICCAT w 2011 r. oraz w celu pełnego wdrożenia przepisów wymaganych przez ICCAT należało – w sytuacji braku transpozycji tych wymogów do prawa UE – zmienić decyzję 2011/207/UE w celu wprowadzenia wymogów dotyczących pobierania próbek i operacji pilotażowych określonych w pkt 87 zalecenia ICCAT 10-04 ustanawiającego wieloletni plan odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym. Dlatego też opublikowano decyzję wykonawczą Komisji 2012/246/UE z dnia 2 maja 2012 r. zmieniającą decyzję 2011/207/UE ustanawiającą indywidualny program kontroli i inspekcji związany z odbudową zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym <sup>(6)</sup>.
- (5) Na swoim dorocznym posiedzeniu w 2012 r. ICCAT przyjęła zalecenie 12-03 zmieniające wieloletni plan odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego. W celu zapewnienia ciągłości programu ustanowionego decyzją 2011/207/UE i jak najszybszego wdrożenia określonych przepisów zalecenia ICCAT 12-03 należy uaktualnić i skorygować niektóre przestarzałe lub błędne odniesienia istniejące w decyzji 2011/207/UE.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2011/207/UE.
- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 96 z 15.4.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 157 z 16.6.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 80 z 26.3.2009, s. 18.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 87 z 2.4.2011, s. 9.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 121 z 8.5.2012, s. 25.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2011/207/UE wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Niniejszą decyzją ustanawia się indywidualny program kontroli i inspekcji w celu spójnej realizacji wieloletniego planu odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego w wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym, przyjętego w 2006 r. przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) i przetransponowanego rozporządzeniem Rady (WE) nr 302/2009, ponownie przetransponowanego do prawa Unii rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 500/2012 (\*) i ostatnio zmienionego zaleceniem ICCAT 12-03 z dnia 10 grudnia 2012 r.

(\*) Dz.U. L 157 z 16.6.2012, s. 1.”;

2) w art. 3 pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2) wszystkie połowy, wyladunki, transfery, przeladunki i operacje umieszczania w sadzach, w tym zrealizowane badania pilotażowe dotyczące lepszych metod szacowania zarówno liczby, jak i masy tuńczyka błękitnopłetwego w miejscu złowienia i miejscu umieszczania w sadzach, również poprzez wykorzystanie systemów stereoskopowych, oraz program z wykorzystaniem kamer stereoskopowych lub alternatywne techniki zapewniające taką samą dokładność, obejmujący 100 % operacji umieszczania w sadzach w celu dokładniejszego określenia liczby i masy ryb podczas każdej operacji umieszczania w sadzach.”;

3) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4) realizacja dowolnego programu obecności obserwatorów w Unii, w tym programu obecności obserwatorów przyjętego przez państwa członkowskie oraz programu obserwatorów regionalnych ICCAT, o którym mowa w pkt 90, 91 i 92 zalecenia 12-03 oraz w załączniku 7 do tego zalecenia.”;

b) pkt 6, 7, 8, 9 i 10 otrzymują brzmienie:

„6) szczegółowe środki techniczne i warunki dotyczące połowów tuńczyka błękitnopłetwego przewidziane w zaleceniu ICCAT 12-03, zwłaszcza przepisy dotyczące minimalnego rozmiaru i związane z nimi warunki;

7) ograniczenia ilościowe dotyczące połowów i wszelkie warunki szczegółowe z nimi związane, w tym monitorowanie wykorzystania kwot, zgodnie z zaleceniem ICCAT 12-03;

8) zasady dotyczące dokumentacji, mające zastosowanie do tuńczyka błękitnopłetwego, zgodnie z zaleceniem ICCAT 12-03;

9) realizacja badań pilotażowych dotyczących lepszych metod szacowania zarówno liczby, jak i masy tuńczyka błękitnopłetwego w miejscu złowienia i w miejscu umieszczania w sadzach, również poprzez wykorzystanie systemów stereoskopowych;

10) realizacja programu z wykorzystaniem kamer stereoskopowych lub alternatywnych technik zapewniających taką samą dokładność, obejmującego 100 % operacji umieszczania w sadzach w celu dokładniejszego określenia liczby i masy ryb podczas każdej operacji umieszczania w sadzach.”;

4) w art. 7 pkt 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1) systemem wspólnej międzynarodowej kontroli ICCAT, o którym mowa w pkt 99, 100 i 101 zalecenia ICCAT 12-03 oraz w załączniku 8 do tego zalecenia;

2) metodyką inspekcji, o której mowa w zaleceniu ICCAT 12-03, w szczególności w załączniku 8 do tego zalecenia.”;

5) art. 9 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„Państwo członkowskie, które zamierza prowadzić nadzór i inspekcje statków rybackich na wodach podlegających jurysdykcji innego państwa członkowskiego w ramach wspólnego planu rozmieszczenia, powiadamia o tym punkt kontaktowy zainteresowanego nadbrzeżnego państwa członkowskiego, o którym mowa w art. 80 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, oraz EFCA.”;

6) w art. 12 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„Indywidualny program kontroli i inspekcji jest realizowany poprzez krajowe programy kontroli, o których mowa w art. 46 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, przyjmowane przez Grecję, Hiszpanię, Francję, Włochy, Cypr, Maltę i Portugalię, a od dnia 1 lipca 2013 r. przez krajowy program kontroli przyjęty przez Chorwację.”;

7) w art. 15 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustęp 2 otrzymuje brzmienie:

„Sprawozdania okresowe składa się dnia 15 lipca i dnia 15 września każdego roku za okres do końca poprzedniego miesiąca, a sprawozdanie końcowe składa się dnia 15 stycznia za poprzedni rok.”;

b) w ust. 3 lit. b) ppkt (i) oraz (ii) otrzymują brzmienie:

„(i) statek rybacki (nazwa, bandera, narzędzie połowowe i numer ICCAT, numer unijnego rejestru floty rybackiej lub oznaka rybacka), tonar, miejsce hodowli bądź przedsiębiorstwo przetwarzające tuńczyka błękitnopłetwego lub prowadzące handel produktami wytworzonymi z tuńczyka błękitnopłetwego;

(ii) datę i miejsce inspekcji oraz ilość tuńczyka błękitnopłetwego związaną z naruszeniem przepisów;”;

8) załączniki I, II, III i IV zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 sierpnia 2013 r.

*W imieniu Komisji*

Maria DAMANAKI

*Członek Komisji*

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK I

## WARTOŚCI ODNIESIENIA

Wartości odniesienia określone w niniejszym załączniku wprowadza się, aby zapewnić w szczególności:

- a) pełne monitorowanie operacji umieszczania w sadzach przeprowadzanych na wodach UE;
- b) pełne monitorowanie operacji transferu;
- c) pełne monitorowanie wspólnych operacji połowowych;
- d) kontrolę wszystkich dokumentów wymaganych przez prawodawstwo mające zastosowanie do tuńczyka błękitnopłetwego, w szczególności weryfikację wiarygodności odnotowanych informacji.

Miejsce inspekcji	Wartość odniesienia
Umieszczanie w sadzach (w tym pozyskiwanie)	<p>Wszystkie operacje umieszczania w sadzach w miejscu hodowli wymagają uprzedniego zezwolenia państwa członkowskiego bandery statku łowczego w ciągu 48 godzin po złożeniu informacji wymaganych w przypadku operacji umieszczania w sadzach.</p> <p>Umawiające się strony, których jurysdykcji podlega miejsce hodowli tuńczyka podejmują konieczne środki mające na celu zakazanie umieszczania tuńczyka błękitnopłetwego w sadzach w celu hodowli lub tuczu jeżeli operacjom tym nie towarzyszy dokumentacja wymagana przez ICCAT, zatwierdzona i zweryfikowana przez organy państwa bandery statku łowczego lub tonaru (*) (zgodnie z pkt 86 zalecenia ICCAT 12-03);</p> <p>Właściwe organy państwa członkowskiego dokonują inspekcji każdej operacji umieszczania w sadzach i pozyskiwania zgodnie z odpowiednimi obowiązkami w zakresie kontroli określonymi w zaleceniach ICCAT 06-07 i 12-03.</p> <p>Ryby należy umieścić w sadzach do dnia 15 sierpnia, chyba że istnieje uzasadniony powód zgodnie z zaleceniem 12-03 (zgodnie z pkt 85).</p>
Inspekcja na morzu	<p>Wartość odniesienia ustalana po szczegółowym przeanalizowaniu działalności połowowej w każdym obszarze.</p> <p>Jako wartości odniesienia dla morza należy podać liczbę dni patrolowania morza w obszarze odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego oraz liczbę dni patrolowania z uwzględnieniem okresu połowu i rodzaju docelowej działalności połowowej.</p>
Operacja transferu	<p>Każda operacja transferu wymaga uprzedniego zezwolenia państwa członkowskiego bandery na podstawie uprzedniego zawiadomienia o transferze (zgodnie z pkt 77 zalecenia ICCAT 12-03).</p> <p>Każdej operacji transferu przypisuje się numer zezwolenia (zgodnie z pkt 78 zalecenia ICCAT 12-03).</p> <p>Zezwolenie na transfer wydaje się w ciągu 48 godzin po złożeniu uprzedniego zawiadomienia o transferze (zgodnie z pkt 78 zalecenia ICCAT 12-03).</p> <p>Deklarację transferu ICCAT przesyła się do państwa bandery z końcem operacji transferu (zgodnie z pkt 79 zalecenia ICCAT 12-03).</p> <p>Wszystkie operacje transferu są monitorowane za pomocą kamer umieszczonych w wodzie (zgodnie z pkt 81 zalecenia ICCAT 12-03 i załącznikiem 9 do niego).</p>

Miejsce inspekcji	Wartość odniesienia
Przeładunki	<p>Wszystkie odnośne statki poddaje się inspekcji w chwili wejścia do portu przed rozpoczęciem operacji przeładunku, jak również przed wyjściem z portu po zakończeniu operacji przeładunku. W portach niebędących wyznaczonymi portami prowadzi się kontrole wrywkowe.</p> <p>Deklarację przeładunkową przekazuje się państwom bandery nie później niż 48 godzin po dacie przeładunku w porcie (zgodnie z pkt 66 zalecenia ICCAT 12-03).</p>
Wspólna operacja połowowa	<p>Wszystkie wspólne operacje połowowe wymagają uprzedniego zezwolenia państw bandery.</p> <p>Państwa członkowskie ustanawiają i prowadzą rejestr wszystkich wspólnych operacji połowowych, na które wydały zezwolenie.</p>
Nadzór powietrzny	<p>Elastyczna wartość odniesienia, która zostanie ustalona po szczegółowym przeanalizowaniu działalności połowowej prowadzonej w każdym obszarze, z uwzględnieniem zasobów, którymi dysponuje państwo członkowskie.</p>
Wyładunki	<p>Wszystkie statki wchodzące do wyznaczonego portu w celu wyładunku tuńczyka błękitnopłetwego poddaje się kontroli, a odsetek poddaje się inspekcji na podstawie systemu oceny ryzyka obejmującego kwotę, wielkość floty i nakład połowowy.</p> <p>W portach niebędących wyznaczonymi portami prowadzi się kontrole wrywkowe.</p> <p>Odpowiedni organ przesyła dane dotyczące wyładunków organom państwa bandery statku rybackiego w ciągu 48 godzin po zakończeniu wyładunku (zgodnie z pkt 70 zalecenia ICCAT 12-03).</p>
Wprowadzanie do obrotu	<p>Elastyczna wartość odniesienia, która zostanie ustalona po szczegółowym przeanalizowaniu działalności w zakresie wprowadzania do obrotu.</p>
Rybołówstwo sportowe i rekreacyjne	<p>Elastyczna wartość odniesienia, która zostanie ustalona po szczegółowym przeanalizowaniu działalności w zakresie rybołówstwa sportowego i rekreacyjnego.</p>
Tonary	<p>100 % operacji w zakresie pozyskiwania i transferu poddaje się inspekcji.</p>

(\*) Poprawka wprowadzona na wniosek Malty pismem z dnia 12 czerwca 2013 r.

## ZAŁĄCZNIK II

## PROCEDURY STOSOWANE PRZEZ URZĘDNIKÓW

1. **Zadania w ramach inspekcji**1.1. *Ogólne zadania w ramach inspekcji*

Z każdej kontroli i inspekcji sporządza się sprawozdanie z inspekcji, w odpowiedniej formie określonej w pkt 2 niniejszego załącznika. Urzędnicy każdorazowo weryfikują i odnotowują w swoim sprawozdaniu następujące informacje:

- 1) szczegółowe dane dotyczące tożsamości osób odpowiedzialnych, jak również dane dotyczące statków, miejsc hodowli, tonaru, personelu itd. zaangażowanych w czynności, w odniesieniu do których prowadzi się inspekcję;
- 2) upoważnienia, licencje i upoważnienie do połowów;
- 3) odpowiednią dokumentację dotyczącą statku: dzienniki połowowe, deklaracje transferu i deklaracje przeładunkowe, dokumenty ICCAT dotyczące połowów tuńczyka błękitnopłetwego, świadectwa powrotnego wywozu oraz odnotowują inną dokumentację sprawdzaną w związku z kontrolą i inspekcją zgodnie z zaleceniem ICCAT 12-03;
- 4) szczególne uwagi dotyczące wielkości tuńczyków błękitnopłetwych, które złowiono, schwytano w tonary, przeniesiono, przeładowano, wylądowano, przetransportowano, wyhodowano, przetworzono lub objęto wymianą handlową w kontekście zgodności z przepisami planu odbudowy;
- 5) odsetek przyłówów tuńczyka błękitnopłetwego zatrzymanych na statkach, które nie prowadzą czynnych połowów tuńczyka błękitnopłetwego.

W sprawozdaniach z inspekcji odnotowuje się informacje dotyczące wszystkich odpowiednich ustaleń poczynionych w trakcie inspekcji na morzu, nadzoru powietrznego, inspekcji w portach, tonarach, miejscach hodowli lub wszelkich innych odnośnych przedsiębiorstwach. W przypadku inspekcji w ramach systemu wspólnej międzynarodowej kontroli ICCAT podmiot dokonujący inspekcji powinien odnotować podjęte inspekcje i wszelkie naruszenia przepisów w dzienniku statku.

Ustalenia, o których mowa powyżej, należy porównać z informacjami udostępnionymi urzędnikom przez inne właściwe organy, w tym z informacjami pochodzącymi z satelitarne systemu monitorowania statków (VMS), wykazem upoważnionych statków, sprawozdaniami obserwatorów, nagraniami wideo i wszystkimi dokumentami związanymi z działaniami połowowymi.

1.2. *Zadania w ramach inspekcji w zakresie nadzoru powietrznego*

Urzędnicy odnotowują dane uzyskane w trakcie nadzoru powietrznego w celu dokonania kontroli krzyżowych, a w szczególności porównują przypadki stwierdzenia obecności statków rybackich z systemem VMS i wykazami upoważnionych statków.

Urzędnicy stwierdzają i odnotowują nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane działania połowowe (działania połowowe NNN) oraz wykorzystywanie samolotów lub helikopterów do wykrywania stad ryb.

Szczególną uwagę należy zwrócić na obszary zamknięte, okresy połowu określone w pkt 21–26 zalecenia ICCAT 12-03 oraz działania flot, które podlegają odstępstwom.

1.3. *Zadania w ramach inspekcji na morzu*1.3.1. *Ogólne zadania w ramach inspekcji*

Jeżeli na statku łowczym lub na jakimkolwiek innym statku znajdują się martwe ryby, urzędnicy zawsze sprawdzają, czy ryby są zatrzymane na statku zgodnie z prawem. Urzędnicy sprawdzają ilości wszystkich gatunków ryb zatrzymane na statku w celu zapewnienia przestrzegania zasad ICCAT dotyczących przyłowu i minimalnego rozmiaru.

Jeżeli żywe ryby podlegają transferowi, urzędnicy starają się określić, jakie środki stosują zaangażowane podmioty w celu oszacowania ilości, wyrażonej liczbowo<sup>(1)</sup>, żywego tuńczyka błękitnopłetwego objętego transferem. Jeżeli dostępne są nagrania wideo, urzędnicy uzyskują do nich dostęp, sprawdzają ilości objęte transferem zarejestrowane na tych nagraniach oraz sprawdzają, czy nagrania wideo spełniają minimalne normy w zakresie procedur dotyczących nagrań wideo określonych w załączniku 9 do zalecenia ICCAT 12-03.

<sup>(1)</sup> Poprawka wprowadzona na wniosek Hiszpanii.

Podczas wszystkich inspekcji urzędnicy regularnie sprawdzają:

- 1) czy statki rybackie zostały upoważnione do prowadzenia działań (oznaki rybackie, tożsamość, licencja, upoważnienie do połowów oraz wykazy ICCAT);
- 2) zgodność z wymogami w zakresie dokumentacji dotyczącej statku;
- 3) czy statki rybackie są wyposażone w działający satelitarny system monitorowania statków (VMS) oraz czy przestrzegane są wymogi dotyczące transmisji danych VMS;
- 4) czy statki rybackie nie prowadzą działań na obszarach zamkniętych oraz czy przestrzegają zamknięcia okresów połowu;
- 5) przestrzeganie kwot i ograniczeń dotyczących przyłówów;
- 6) skład wielkościowy połowów na statku;
- 7) fizyczne ilości połowów na statku oraz ich prezentację;
- 8) narzędzia połowowe znajdujące się na statku,
- 9) w stosownych przypadkach – obecność obserwatora.

Urzędnicy stwierdzają i odnotowują działania połowowe NNN oraz wykorzystywanie samolotów lub helikopterów do wykrywania stad ryb.

#### 1.3.2. Zadania w ramach inspekcji operacji transferu

Urzędnicy regularnie sprawdzają:

- 1) zgodność z wymogami dotyczącymi uprzedniego zawiadomienia o transferze (o ile to możliwe);
- 2) czy w ciągu 48 godzin po złożeniu uprzedniego zawiadomienia o transferze państwo bandery przypisało każdej operacji połowowej numer zezwolenia i przekazało go kapitanowi statku rybackiego, tonarowi lub miejscu hodowli w zależności od przypadku;
- 3) zgodność z wymogami dotyczącymi deklaracji transferu ICCAT;
- 4) czy regionalny obserwator ICCAT na statku podpisał deklarację transferu i czy przekazano ją kapitanowi holownika;
- 5) zgodność z wymogami w zakresie nagrań wideo określonymi w załączniku 9 do zalecenia ICCAT 12-03.

#### 1.3.3. Zadania w ramach inspekcji wspólnych operacji połowowych

Urzędnicy regularnie sprawdzają:

- 1) zgodność z wymogami związanymi ze wspólnymi operacjami połowowymi dotyczącymi odnotowywania informacji w dzienniku połowowym, w tym klucza przydziału;
- 2) czy statki rybackie otrzymały od organów swoich państw bandery zezwolenie na wspólną operację połowową sporządzone zgodnie ze wzorem w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 302/2009;
- 3) obecność regionalnego obserwatora ICCAT podczas wspólnej operacji połowowej.

#### 1.4. Zadania w ramach inspekcji wyładunku

Urzędnicy regularnie sprawdzają w odniesieniu do wyładunków poddawanych inspekcji zgodnie z przepisami określonymi w zaleceniu 12-03:

- 1) czy statki rybackie zostały upoważnione do prowadzenia działań (oznaki rybackie, tożsamość, licencja, upoważnienie do połowów oraz wykazy ICCAT, jeżeli dotyczy);
- 2) czy właściwe organy otrzymały uprzednie zgłoszenie przybycia w celu wyładunku w odpowiednim terminie;
- 3) czy dane dotyczące wyładunków przesłano organowi państwa bandery statku rybackiego w ciągu 48 godzin po zakończeniu wyładunku;
- 4) czy dokładna deklaracja wyładunkowa została wysłana przez kapitana statku łowczego w ciągu 48 godzin po zakończeniu wyładunku do organów jego państwa bandery i organów państwa portu, o ile ma to zastosowanie;

- 5) czy statki rybackie są wyposażone w działający satelitalny system monitorowania statków (VMS) oraz czy przestrzegane są wymogi dotyczące transmisji danych VMS;
- 6) zgodność z wymogami w zakresie dokumentacji dotyczącej statku;
- 7) fizyczne ilości tuńczyka błękitnopłetwego na statku oraz ich postać;
- 8) całościowy skład połowów na statku w celu sprawdzenia przestrzegania zasad dotyczących przyłówów; w przypadku taklowców — wdrożenie odnośnych środków w zakresie zarządzania;
- 9) skład wielkościowy połowów tuńczyka błękitnopłetwego na statku w celu sprawdzenia przestrzegania zasad dotyczących minimalnego rozmiaru;
- 10) narzędzia połowowe znajdujące się na statku;
- 11) w przypadku wyładunku przetworzonych produktów — stosowanie współczynników przeliczeniowych ICCAT w celu obliczenia ekwiwalentu masy przetworzonego tuńczyka błękitnopłetwego;
- 12) czy tuńczyk błękitnopłetwy oferowany do sprzedaży detalicznej konsumentowi końcowemu, pochodzący ze statków rybackich lub tonarów na wschodnim Atlantyku i Morzu Śródziemnym, jest poprawnie oznakowany lub etykietowany;
- 13) czy tuńczyk błękitnopłetwy wyładowany z kliprów tuńczykowych, taklowców, statków do połowu ręcznego bez wędziska lub statków do połowu wędami holowanymi na wschodnim Atlantyku i Morzu Śródziemnym posiada odpowiednie przywieszki ogonowe.

1.5. *Zadania w ramach inspekcji przeładunku*

Urzednicy regularnie sprawdzają:

- 1) czy statki rybackie zostały upoważnione do prowadzenia działań (oznaki rybackie, tożsamość, licencja, upoważnienie do połowów oraz wykazy ICCAT);
- 2) czy wysłano uprzednie zgłoszenie przybycia do portu i czy zawiera ono poprawne informacje dotyczące przeładunku;
- 3) czy statki rybackie dokonujące przeładunku, które chcą dokonać przeładunku, uzyskały uprzednie zezwolenie od swojego państwa bandery;
- 4) czy sprawdzono ilości objęte uprzednim zgłoszeniem w celu przeładunku;
- 5) czy państwu portu przekazano deklarację przeładunkową nie później niż 48 godzin po dacie przeładunku w porcie;
- 6) czy na statku znajduje się odpowiednia i właściwie uzupełniona dokumentacja, w tym deklaracja przeładunkowa, odpowiednie dokumenty i dokument ICCAT dotyczący połowów tuńczyka błękitnopłetwego oraz świadectwo powrotnego wywozu;
- 7) w przypadku przetworzonych produktów – stosowanie współczynników przeliczeniowych ICCAT w celu obliczenia ekwiwalentu masy przetworzonego tuńczyka błękitnopłetwego.

1.6. *Zadania w ramach inspekcji w obiektach hodowlanych*

Urzednicy regularnie sprawdzają:

- 1) czy na statku znajduje się odpowiednia dokumentacja zawierająca należycie podane i odnotowane informacje (dokument dotyczący połowów tuńczyka błękitnopłetwego oraz świadectwo powrotnego wywozu, deklaracja transferu, deklaracja umieszczania w sadzach, deklaracja przeładunkowa);
- 2) czy organy państwa bandery statku łowczego wydały uprzednie zezwolenie na operację umieszczania w sadzach;
- 3) obecność regionalnego obserwatora ICCAT podczas wszystkich operacji transferu, umieszczania w sadzach i pozyskiwania tuńczyka błękitnopłetwego oraz zatwierdzenie przez niego deklaracji umieszczania w sadzach;
- 4) czy wszystkie działania związane z transferem i umieszczaniem w sadzach były monitorowane za pomocą kamery umieszczonej w wodzie i czy nagranie wideo zostało udostępnione inspektorom i czy spełnia wymogi dotyczące nagrań wideo określone w załączniku 9 do zalecenia ICCAT 12-03;
- 5) czy wszystkie działania związane z umieszczaniem w sadzach były objęte programem z wykorzystaniem kamer stereoskopowych lub alternatywnych technik zapewniających taką samą dokładność w celu dokładniejszego określenia liczby i masy ryb umieszczonych w sadzach;



- 6) czy państwo, w którym odbywa się hodowla, nie przyjmuje do sadz tuńczyka błękitnopłetwego w ilościach, wyrażonych liczbowo lub w masie, przekraczających ilości dozwolone do umieszczania w sadzach dla danego państwa bandery.

1.7. *Zadania w ramach inspekcji transportu i wprowadzania do obrotu*

Urzednicy regularnie sprawdzają:

- 1) w odniesieniu do transportu – w szczególności odpowiednie dokumenty towarzyszące i sprawdzają, czy przewożone fizyczne ilości są zgodne z tymi dokumentami;
- 2) w odniesieniu do wprowadzania do obrotu – czy istnieje odpowiednia i właściwie uzupełniona dokumentacja, w tym odpowiedni dokument dotyczący połowów tuńczyka błękitnopłetwego oraz świadectwo powrotnego wywozu.

2. **Sprawozdania z inspekcji**

- 1) W przypadku inspekcji podjętych w ramach systemu wspólnej międzynarodowej kontroli ICCAT urzednicy stosują wzór sprawozdania przedstawiony w dodatku do niniejszego załącznika.
- 2) W przypadku innych inspekcji urzednicy stosują sprawozdania z inspekcji zgodnie z art. 76 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Sprawozdania z inspekcji zawierają odnośne informacje zawarte w odpowiednim module inspekcji ustanowionym w załączniku XXVII zgodnie z wymogami art. 115 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 404/2011 <sup>(1)</sup>.

—

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 112 z 30.4.2011, s. 1.

## Dodatek

## SPRAWOZDANIE ICCAT Z INSPEKCI NR ...

1. Inspektor/inspektorzy	2. Świadek inspektora			
1.1. Imię i nazwisko .....	3. Imię i nazwisko .....			
1.2. Obywatelstwo .....	4. Obywatelstwo .....			
1.3. Umawiające się strony .....	5. Umawiające się strony .....			
1.4. Numer legitymacji ICCAT .....	6. Numer legitymacji ICCAT .....			
7. Statek, na którym znajduje się inspektor				
7.1. Nazwa i nr rejestracyjny .....				
7.2. Bandera .....				
8. Statek poddany inspekcji				
8.1. Nazwa oraz numer rejestracyjny .....				
8.2. Bandera .....				
8.3. Kapitan (imię i nazwisko oraz adres) .....				
8.4. Właściciel statku (imię i nazwisko oraz adres) .....				
8.5. Numer w rejestrze ICCAT .....				
8.6. Rodzaj statku .....				
9. Pozycja				
9.1. Określone przez inspektora: .....	Szerokość geogr. .... Długość geogr. ....			
9.2. Określone przez kapitana statku rybackiego: .....	Szerokość geogr. .... Długość geogr. ....			
9.3. Godzina (GMT) odnotowania pozycji: .....				
10. Data (dd/mm/rrrr) .....				
11. Czas				
11.1. Wejścia na statek .....				
11.2. Opuszczenia statku .....				
12. Narzędzia połowowe znajdujące się na statku				
Okrężnica <input type="checkbox"/>	Haki ciągnione <input type="checkbox"/>			
Takla <input type="checkbox"/>	Wędy ręczne (klipry tuńczykowe) <input type="checkbox"/>			
Inne (podać szczegóły) .....	Liczba saszów .....			
Sasz(-e) holowany(-e)	Tak                      Nie			
13. Fotografie oraz ich opis:				
.....				
.....				
.....				
.....				
14. Wykaz sprawdzonych dokumentów oraz uwagi:				
14.1. Dziennik połowowy	Tak      Nie	Naruszenie	Tak      Nie	
14.2. Dokument dot. połowów tuńczyka błękitnopłetwego	Tak      Nie	Naruszenie	Tak      Nie	
14.3. Deklaracja transferu/przeładunkowa	Tak      Nie	Naruszenie	Tak      Nie	
14.4. Inne (podać szczegóły) .....				
15. Wyniki inspekcji ryb na statku:				
15.1. Gatunki znajdujące się na statku				
GATUNEK				
CAŁKOWITY POŁÓW (w kg)				
ŹRÓDŁO INFORMACJI				
RODZAJ PRODUKTU				
SPRAWDZONE PRÓBY				
% PONIŻEJ MINIMALNEGO ROZMIARU				

15.2. Gatunki zadeklarowane jako znajdujące się w sadzu(-ach)

Numer dokumentu transferowego ..... Data pierwszego transferu .....

Hodowla przeznaczenia .....

Nazwa statku łowczego .....

Numer ICCAT .....

Numer sadza ..... Gatunek ..... Liczba sztuk ..... Masa (w kg) .....

16. Stwierdzone naruszenia środków ICCAT w zakresie ochrony i zarządzania (należy opisać naruszenie, podając podstawę prawną; w przypadku wykrycia poważnych wykroczeń należy wypełnić załączony formularz)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

17. Uwagi inspektora (w razie potrzeby należy wykorzystać dodatkowy arkusz z adnotacją: »załącznik do sprawozdania ICCAT nr xxx«)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

18. Podpis inspektora ..... Podpis świadka .....

19. Imię i nazwisko, uwagi oraz podpis obserwatora

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

20. Uwagi i podpis kapitana

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## STWIERDZONE POWAŻNE NARUSZENIA

Nazwa statku: .....
Bandera statku: .....
Numer ICCAT: .....

- łowienie bez licencji, zezwolenia lub upoważnienia wydanego przez CPC bandery;
- brak odpowiednich rejestrów połowów i danych dotyczących połowów zgodnie z wymogami Komisji w odniesieniu do sprawozdawczości lub znaczący stopień błędnej sprawozdawczości połowów i danych dotyczących połowów;
- połowy w obszarze zamkniętym;
- połowy w sezonie zamkniętym;
- celowe przyjmowanie na statek lub trzymanie na statku gatunków niezgodnie ze stosownymi środkami ochrony i zarządzania przyjętymi przez ICCAT;
- znaczące naruszenie limitów połowowych lub kwot obowiązujących na mocy przepisów ICCAT;
- wykorzystywanie niedozwolonych narzędzi połowowych;
- fałszowanie lub celowe zatajanie oznaczeń, tożsamości lub rejestracji statku rybackiego;
- zatajanie dowodów dotyczących dochodzenia w sprawie wykroczenia, manipulowanie nimi lub ich usuwanie;
- wielokrotne wykroczenia, które łącznie stanowią poważne zlekocważenie obowiązujących środków ICCAT;
- inne naruszenia stwierdzone przez ICCAT, po ich włączeniu do zmienionej wersji niniejszych procedur i jej rozpozważeniu;
- napaść na upoważnionego inspektora lub obserwatora, stawianie im oporu, zastraszanie ich, molestowanie seksualne, ingerowanie w ich działania lub nieuzasadnione utrudnianie bądź opóźnianie tych działań;
- celowe manipulowanie systemem monitorowania statku lub wyłączenie go;
- połowy z pomocą samolotu zwiadowczego;
- ingerowanie w satelitarny system monitorowania lub prowadzenie działalności bez systemu monitorowania statków;
- dokonywanie transferu bez deklaracji transferu;
- przeladunek na morzu.

Podpis inspektora ..... Podpis świadka .....

Data .....

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK III

**ZAWARTOŚĆ KRAJOWYCH PROGRAMÓW KONTROLI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 12**

W krajowych programach kontroli określa się:

**1. Środki kontroli**

## a) Zasoby ludzkie

Liczba urzędników na lądzie i na morzu oraz okresy i strefy ich ewentualnego rozmieszczenia.

## b) Środki techniczne

Liczba statków i samolotów patrolujących oraz okresy i strefy ich ewentualnego rozmieszczenia.

## c) Środki finansowe

Środki z budżetu przeznaczone na rozmieszczenie zasobów ludzkich oraz statków i samolotów patrolujących.

**2. Wyznaczenie portów**

Wykaz wyznaczonych portów i wyznaczonych godzin wymagany na mocy zalecenia ICCAT 12-03.

**3. Protokoły z inspekcji**

Szczegółowe protokoły opisujące metodykę prowadzenia wszystkich działań inspekcyjnych.

Państwa członkowskie dopilnowują również, aby ich programy kontroli obejmowały następujące punkty:

1. *Połowcy:*

a) ilość (szacunek biomasy) oraz dokładna liczba osobników;

b) sprawdzenie, czy ilości połowów są zgodne z przydzielonymi kwotami;

c) sprawdzenie, czy przestrzegane są wymogi dotyczące minimalnego rozmiaru, z zastosowaniem wyrażonej procentowo tolerancji w liczbie osobników.

2. *Transfer:*

a) uprzednie zezwolenie na transfery do sadza holowanego i sadza hodowlanego;

b) dokładna ilość (w masie) i liczba ryb przeniesionych do sadza holowanego;

c) śmiertelność podczas operacji holowania i przeznaczenie martwych ryb.

3. *Miejsce hodowli:*

a) potwierdzenie legalności połowu oraz uprzedniego zezwolenia państwa członkowskiego bandery;

b) dokładna ilość (w masie) i liczba ryb przeniesionych do sadza, w którym odbywa się tucz;

c) wykorzystanie programu pobierania prób/znakowania ryb w celu szacowania przyrostu masy.

4. *Pozyskiwanie i wywóz:*

a) dokładna ilość (w masie) i liczba pozyskanych ryb;

b) objęcie programem obserwatorów regionalnych ICCAT;

c) dokładna ilość w podziale na rodzaj produktu (z jasnym określeniem współczynników przeliczeniowych).

**4. Wytyczne**

Wytyczne wyjaśniające dla urzędników, organizacji producentów i rybaków.

**5. Protokoły dotyczące wymiany informacji**

Protokoły dotyczące wymiany informacji z właściwymi organami wyznaczonymi przez pozostałe państwa członkowskie jako organy odpowiedzialne za indywidualny program kontroli i inspekcji w odniesieniu do tuńczyka błękitno-płetwego.

## ZAŁĄCZNIK IV

## MIESIĘCZNY STAN DZIAŁAŃ W RAMACH KRAJOWEGO PROGRAMU KONTROLI POŁOWÓW TUŃCZYKA BŁĘKITNOPIĘTNEGO

## SEKCJA A

## Liczba inspekcji związanych z krajowym programem kontroli

Państwo członkowskie: ... Rok ... Miesiąc:	W odniesieniu do statków i operatorów z państw członkowskich						W odniesieniu do statków i operatorów z innych państw członkowskich lub krajów					
	Liczba inspekcji i naruszeń przepisów w ramach wspólnego planu rozmieszczenia			Liczba inspekcji i naruszeń przepisów poza wspólnym planem rozmieszczenia			Liczba inspekcji i naruszeń przepisów w ramach wspólnego planu rozmieszczenia			Liczba inspekcji i naruszeń przepisów poza wspólnym planem rozmieszczenia		
Autor sprawozdania:	Na morzu	Na lądzie	Naruszenia przepisów (*)	Na morzu	Na lądzie	Naruszenia przepisów (*)	Na morzu	Na lądzie	Naruszenia przepisów (*)	Na morzu	Na lądzie	Naruszenia przepisów (*)
STATKI, MIEJSCA HODOWLI I TONARY DOPUSZCZONE DO POŁOWÓW TUŃCZYKA BŁĘKITNOPIĘTNEGO												
Sejnery												
Takłowce												
Inne statki do połowów takłami												
Klipry tuńczykowe												
Trawlery												
Holowniki, statki pomocnicze, statki przetwórnice												
Tonary												
Miejsca hodowli												
STATKI NIEDOPUSZCZONE DO POŁOWÓW TUŃCZYKA BŁĘKITNOPIĘTNEGO I INNYCH OPERACJI												
Statki rybackie (w rejestrze floty rybackiej Wspólnoty)												
Statki do połowów sportowych i rekreacyjnych												
Inne statki												
Inspekcje samochodów ciężarowych i transportu												
Inspekcje pierwszej sprzedaży												
Inspekcje sprzedaży detalicznej												
Inspekcje restauracji												
Inne inspekcje (należy opisać)												



NR	RUBRYKA	OPIS
6	Bandera	Bandera statku/operatora poddanego inspekcji
7	Numer ICCAT (lub unijnego rejestru floty rybackiej bądź oznaka rybacka)	Numer ICCAT lub numer unijnego rejestru floty rybackiej bądź, w przypadku braku obu numerów, oznaka rybacka statku/operatora poddanego inspekcji
8	Nazwa	Nazwa statku/operatora poddanego inspekcji
9	Narzędzie połowowe lub rodzaj	Główne narzędzie połowowe używane przez statek/operatora w momencie inspekcji lub »miejsce hodowli«, »tonar«, »pierwszy nabywca«, »sprzedaż detaliczna«, »restauracja«, »transport«, »sport/rekreac.«, »inne« (należy opisać)
10	Opis	Opis naruszenia przepisów
11	Podstawa prawna	Należy wskazać podstawę(-y) prawną(-e) (prawo UE lub zalecenia ICCAT)
12	Poważne naruszenie?	Należy wskazać, czy naruszenie jest poważne T/N
13	L	Ilość tuńczyka błękitnopłetwego związana z naruszeniem przepisów
14	KG	Ilość tuńczyka błękitnopłetwego związana z naruszeniem przepisów
15	Podjęte działania	Opis wszystkich działań podjętych po inspekcji lub »nie dotyczy« w przypadku niepodjęcia działań
16	Następne działanie lub uzasadnienie braku działań	Następne zaplanowane działanie, jeżeli dotyczy. Uzasadnienie w przypadku niepodjęcia działań.
17	Przewidywany okres postępowania wyjaśniającego	Przewidywany okres postępowania wyjaśniającego lub procesu
18	Szczegóły dotyczące orzeczenia kończącego postępowanie	Grzywna, kara, zatrzymanie... (wskazać także wysokość/okres czasu)
19	Sprawa zakończona?	T jeśli sprawa jest zakończona, w innym przypadku N
20	Uwagi	Uwagi ogólne”